




HEBRIDES

COMPOSITION ZUSAMMENSETZUNG COMPOSITION	100% Pure New Wool	100% Reine Schurwolle	100% Pure Laine Vierge			
WIDTH BREITE LARGEUR	137-140 cm	137-140 cm	137-140 cm			
FLAMMABILITY ENTFLAMMBARKEIT INFLAMMABILITE	All comply with BS 5852 Part 1 : Ignition Sources 0 and 1 (Cigarette and Match) when tested over 22kg standard non FR foam. Also complies with EU regulations EN 1021/1 and EN 1021/2. For enhanced flame retardancy to BS5852 Part 2 : Ignition Source 5 (wood crib) when tested over appropriate foam, a Zirpro treatment can be applied.	Entspricht BS 5852 Teil 1 : Entzündungsherde 0 und 1 (Zigaretten und Streichhölzer) bei Test über 22kg flammensicherem Standardschaumstoff. Entspricht ebenfalls den EU-Bestimmungen EN1021/1 und EN 1021/2. Zur Gewährleistung einer erhöhten Flammensicherheit gemäß BS5852 Teil 2 : Entzündungsherde 5 (Holzkasten) – bei Test mit entsprechend geeignetem Schaum wurde eine Zirpro-Beschichtung aufgetragen.	Ce produit est conforme à la norme britannique BS 5852 Partie 1 : sources d'ignition 0 et 1 (cigarettes et allumettes) pour des tests réalisés sur 22kg/m ³ de mousse standard non-ignifuge. Les tissus respectent aussi les normes européennes EN 1021/1 et EN 1021/2. Pour améliorer la qualité ignifuge du tissu et satisfaire les exigences de la norme BS 5852 Partie 2, source d'ignition 5 pour des essais sur une mousse appropriée, un traitement supplémentaire au Zirpro peut être appliqué.			
FABRIC CARE MATERIALPFLEGE SOINS	To maintain these fabrics, all cushions should be regularly turned to avoid uneven wear. Frequent light vacuuming will also greatly extend the life of these fabrics. Exposing these fabrics to direct sunlight is not recommended as this may cause some fading. Dry Cleaning Recommended 	Um eine lange Lebensdauer der Stoffe zu gewährleisten, empfiehlt es sich, alle Kissen regelmäßig zu wenden, um so eine uneinheitliche Abnutzung zu vermeiden. Durch regelmäßiges leichtes Absaugen läßt sich die Lebensdauer der Stoffe ebenfalls beträchtlich verlängern. Es sollte vermieden werden, daß die Stoffe direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, da dies zu einem leichten Verblassen resultieren kann. Chemische Reinigung empfohlen 	Pour maintenir ces tissus en bon état, il convient de retourner les coussins régulièrement de manière à éviter toute usure inégale. Pour maximiser la durée de vie des tissus, donner fréquemment un léger coup d'aspirateur. Il est conseillé d'éviter de laisser les coussins à la lumière du soleil, afin d'éviter toute décoloration. Nettoyage à sec recommandée 			
SAMPLES MUSTER ECHANTILLONS	Please do not cut this pattern book. Loose samples are available on request. A stock cutting should be requested for an exact shade match.	Bitte zerschneiden Sie dieses Kollektionsbuch nicht. Auf Wunsch sind Handmuster erhältlich. Um eine exakte Farbtonübereinstimmung zu gewährleisten, sollte ein Stückausfallmuster angefordert werden.	Prière de ne pas découper ce catalogue. Des échantillons sont disponibles sur demande. Pour être sûr du coloris exact, il est conseillé de nous demander un échantillon coupé à partir de notre stock.			
Fabric Performance:	Approximate Weight		Abrasion (Rubs)	Pilling Rating	Can be Treated to Crib 5	Cigarette & Match
	gms/m²	gms/m				
Eriskay, Iona, Jura, Lewis and Taransay	290	410	33,750	5	✓	✓
Seil	300	420	45,750	5	✓	✓

The Isle Mill

A DIVISION OF MACNAUGHTON HOLDINGS LIMITED

TOWER HOUSE, RUTHVENFIELD ROAD, INVERALMOND, PERTH PH1 3UN, SCOTLAND

TELEPHONE: Administration +44 (0) 1738 609000 Sales +44 (0) 1738 609090 FAX: +44 (0) 1738 604010 E-MAIL: sales@islemill.com

PB031
08/02